

# 淡江大學 105 學年度日間部轉學生招生考試試題

系別：法國語文學系三年級

科目：法文

53-1

考試日期：7月22日(星期五) 第3節

本試題共 2 大題，

1 頁

I. Traduisez le texte ci-dessous en chinois. 翻譯：中翻法 (50%)

On se fait une grande affaire de chercher les meilleures méthodes d'apprendre à lire; on invente des bureaux, des cartes; on fait de la chambre d'un enfant un atelier d'imprimerie. Locke veut qu'il apprenne à lire avec des dés. Ne voilà-t-il pas une invention bien trouvée? Quelle pitié! Un moyen plus sûr que tout cela, et celui qu'on oublie toujours, est le désir d'apprendre.

(Jean-Jacques Rousseau, Émile ou De l'éducation)

II. Exprimez vos remarques personnelles sur le texte ci-dessus (en 200 mots).

請以法文寫出您對上列文章的感想。(200字)(50%)